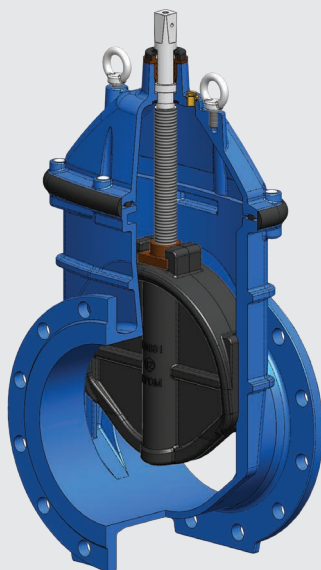




SKLENDĖS GATE VALVE

SKLENDĖS UŽTVARU SU ELASTOMERU
RESILIENT SEAT GATE VALVES

196 > 203

KOMPLEKTAI ĮGILINTOMS SKLENDĖMS
UŽTVARU SU ELASTOMERU

KIT FOR BURIED RESILIENT SEAT GATE
VALVES

204 > 205

PJEDESTALŲ KOMPLEKTAI
PEDESTAL KIT

206 > 209

TECHNINĖS PASTABOS
TECHNICAL NOTES

210 > 211

TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS |
GATE VALVES

212 > 214

UŽSPAUDŽIAMOS SKLENDĖS
PINCH VALVES

214 > 215

SKLENDĖS ELASTINGU SANDARIKLIU

RESILIENT SEAT GATE VALVE

EN 1074



ACS

VELENAS INOX 420

Nerūdijančio plieno
sraigas
420 Stainless steel stem

PAKĖLIMO KILPOS

nuo DN200, kad būtų
lengviau pakelti
Lifting hooks to facilitate
handling from DN200

APSAUGOTI VARŽTAI

Wax-protected bolts

DAŽYTA EPOKSIDU

apkeptas epoksidas 250
mikronų viduje ir išorėje

250 microns interior and
exterior epoxy coating

DVEJI GRĘŽTI FLANŠAI

PN10 ir PN16 iki DN600
Double connection drilling
PN10 & PN16 up to DN600

ATRAMA

Heel support

KIAURYMĖ VELENE

Greitam ir tiesioginiam tvirtinimui
prie prailginamųjų priedų

Pin hole in spindle for quick and
secure stem extension assembly

DANGTIS NUO DULKIŲ

Dust cap

PRAPŪTIMO SANDARIKLIS

Iš žalvario nuo DN300
Brass drain plug from DN300

Nuo DN300 ant vertikalios vožtuvo
rekomenduojame naudoti automatinį oro
išleidimo vožtuvą PU1100 (žr. 258 psl.)
From DN300 on vertical valve, we
recommend adding the PU1100
automatic air trap (see page 258).



APSAUGA KORPUSO SU ELASTOMERU, APSAUGAI NUO SMŪGIŲ

Elastomer protection against
shock to valve body

EPDM DENGTAUS KALIOJO KETAUS UŽTVARAS

Pilnai padengtas EPDM
EPDM-lined ductile iron wedge



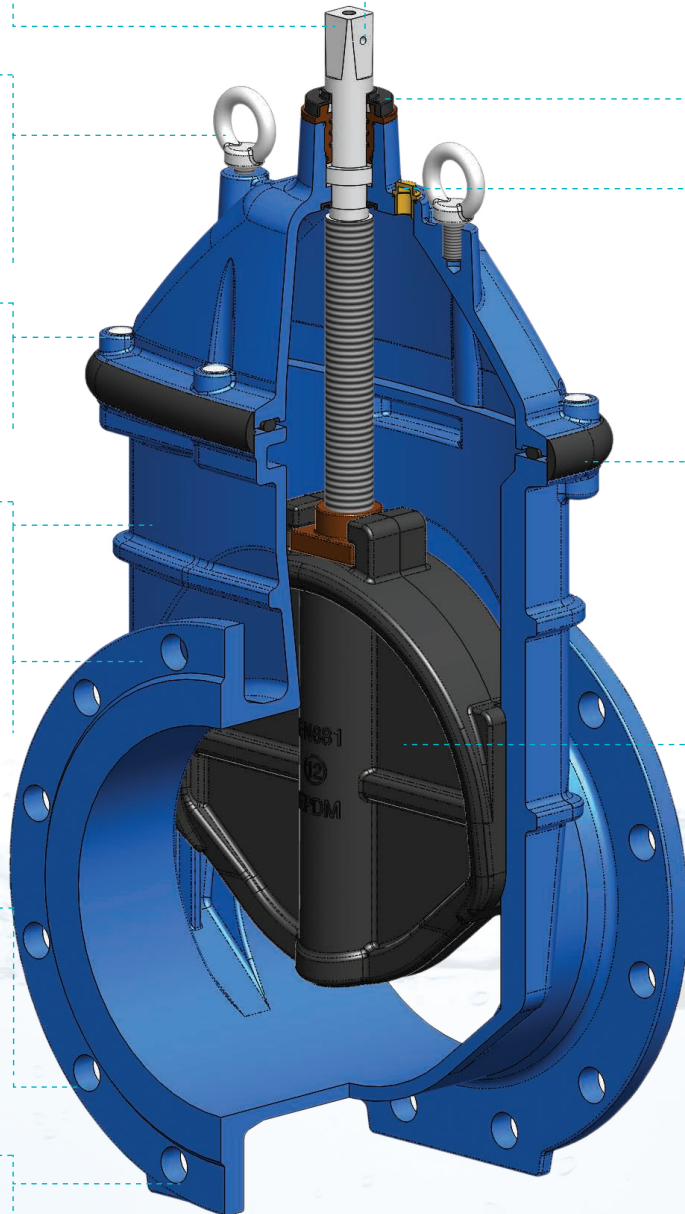
Atsparumas korozijai

Vožtuvai yra padengti 250 µm
epoksidiniais dažais korpuso ir gaubto
išorėje ir viduje, kad būtų apsaugota
nuo korozijos.



Corrosion Resistance

The valves are 250µm epoxy paint
coated on the outside and inside of the
body and the bonnet.



Nuo DN350 rekomenduojame vožtuvą montuoti vertikaloje padėtyje, kad jis tinkamai veiktų (žr. 211 psl.)
From DN350, we recommend to install the valve in upright position to get the full benefit of the resilient seat gate valve (see page 211)

SKLENDĖS SU ELASTINGU SANDARIKLIU

SKLENDĖS su užtvartu, kuriais padengtas NBR arba EPDM elastomeru. Jos ypač naudojamos nuotekų, geriamojo vandens tiekimo, drėkinimo ir sanitarijos tinkluose. Sklendės korpusas, dangtis ir šturvalas dengti epoksidiniais dažais.

Mūsų gumuotos sklendės PN10/PN16 ir iki DN600!

RESILIENT SEAT GATE VALVES

Resilient seat gate valves are gate valves with an elastomer lined wedge. They are especially used for wastewater, drinking water supply and irrigation. Body, bonnet and handwheel are epoxy coated.

OUR RESILIENT SEAT GATE VALVE ARE PN10/PN16 up to DN600!



TRUMPOS ELASTOMERŲ DENGTOs SKLENDĖS RESILIENT SEAT GATE VALVES - SHORT PATTERN

VOC4241C-00EP

F4 trumpos gumuotos sklendės su šturvalu | F4 short pattern with handwheel

F4 gumuota tiesioginio srauto sklendė su šturvalu
F4 Resilient seat gate valve with handwheel



DN50 ➔ 400 :

EN 1074



DN40 ➔ 400 :

ACS



Korpusas ir gaubtas: Kaliaus ketaus
EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis : Dengtas kalusis ketus EPDM
Šturvalas : Kaliaus ketaus EN-GJS-500-7
(GGG50)
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16
Darbinis slėgis : 16 bar
Darbinė temperatūra : +80°C
Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
Valdymas: Šturvalas kaliaus ketaus
EN-GJS-500-7 (GGG50)
Neišlendantis sraigtas

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7
(GGG50)
Wedge: Ductile iron EPDM coated
Handwheel: Ductile iron EN-GJS-500-7
(GGG50)
Connection: Flanged PN10/16
Working pressure: 16 bar
Working temperature: +80°C
Clockwise to close
Operation: Ductile iron EN-GJS-500-7
(GGG50) handwheel
Non-rising stem



Standartiniai gręžti flanšai PN10 / PN16 iki DN600
Standard flange drilling PN10 / PN16 up to DN600

DN			Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1"1/2	140	10	VOC4241C-00EP0040
50	2"	150	10,6	VOC4241C-00EP0050
60	2"1/4	170	12,5	VOC4241C-00EP0065
65	2"1/2			
80	3"	180	13,8	VOC4241C-00EP0080
100	4"	190	18	VOC4241C-00EP0100
125	5"	200	22	VOC4241C-00EP0125
150	6"	210	31,9	VOC4241C-00EP0150
200	8"	230	54,5	VOC4241C-00EP0200
250	10"	250	75,5	VOC4241C-00EP0250
300	12"	270	110	VOC4241C-00EP0300
350	14"	290	158	VOC4241C-00EP0350
400	16"	310	201	VOC4241C-00EP0400

VOC4241C-08EP

F4 serijos trumpos sklendės su reduktoriumi | F4 short pattern with gearbox

F4 gumuotos sėdynės sklendė su pavarų dėže
F4 Resilient seat gate valve with gearbox



EN 1074



ACS



Korpusas ir gaubtas: Kaliaus ketaus
EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis : Dengtas kalusis ketus EPDM
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16
Darbinis slėgis : 16 bar
Darbinė temperatūra : +80°C
Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
Valdymas: Reduktorius su šturvalu
Neišlendantis sraigtas

Body & bonnet: Ductile iron
EN-GJS-500-7 (GGG50)
Wedge: Ductile iron EPDM coated
Connection: Flanged PN10/16
Working pressure: 16 bar
Working temperature: +80°C
Clockwise to close
Operation: Actuated gearbox with handwheel
Non-rising stem



Standartiniai gręžti flanšai PN10 / PN16 iki DN600
Standard flange drilling PN10 / PN16 up to DN600

DN		 L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
450	18"	330	310	VOC4241C-08EP0450
500	20"	350	400	VOC4241C-08EP0500
600	24"	390	610	VOC4241C-08EP0600

PAPILDOMAI | OPTION

Sukomplektuota ribinių jungiklių dėžė |
Limit switch kit :
(300200043) p.201

VOC4241AP-08 | VOC424116AP-08

F4 serijos trumpos sklendės su reduktoriumi | F4 short pattern with gearbox

F4 gumuotos sėdynės sklendė su pavarų dėže
F4 Resilient seat gate valve with gearbox



DN700 ➔ 1000 :

ACS



Korpusas ir gaubtas: Kaliaus ketaus
EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis : Dengtas kalusis ketus EPDM
Tvirtinimas: Flanšinis PN10 iki PN16
Darbinis slėgis : 10 bar
Darbinė temperatūra : +80°C
Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
Valdymas: Reduktorius su šturvalu IP67
Neišlendantis sraigtas

Body & bonnet: Ductile iron
EN-GJS-500-7 (GGG50)
Wedge: Ductile iron EPDM coated
Connection: Flanged PN10 or PN16
Working pressure: 10 bar
Working temperature: +80°C
Clockwise to close
Operation: Actuated gearbox with
handwheel IP67
Non-rising stem

mm	coliai	DN		Kg	PN	Ref.
		L (mm)				
700	28"	430	960	10	16	VOC4241AP-08EP0700 VOC424116AP-08EP0700
800	32"	470	1250	10	16	VOC4241AP-08EP0800 VOC424116AP-08EP0800
900	36"	510	1875	10	16	VOC4241AP-08EP0900 VOC424116AP-08EP0900
1000	40"	550	3395	10	16	VOC4241AP-08EP1000 VOC424116AP-08EP1000
1200	48"	630	4600	10	16	VOC4241AP-08EP1200 VOC424116AP-08EP1200

PAPILDOMAI | OPTION

Sukomplektuota ribinių jungiklių dėžė |
Limit switch kit p.201
DN450-1000 (300200043) DN1200 (300200044)



Susisiekiame su mumis dėl montavimo ant vertikalių arba stačių vamzdinių. Žr. technines pastabas 211 psl.
Contact us for mounting on vertical or steeply inclined piping. See the technical notes page 211.

VOC4241C-051EP

F4 gumuota sklendė su kvadratinu sraigto galu

F4 Resilient seat gate valve with square cap



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Dangtis : Dengtas kalusis ketus EPDM
 Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16
 Darbinis slėgis : 16 bar
 Darbinė temperatūra : +80°C
 Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
 Valdymas: Kvadratu
 Neišlendantis sraigtas

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Wedge: Ductile iron EPDM coated
 Connection: Flanged PN10/16
 Working pressure: 16 bar
 Working temperature: +80°C
 Clockwise to close
 Operation: Square cap
 Non-rising stem

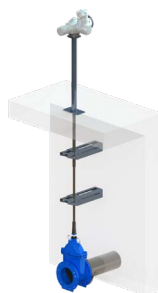
DN50 ➔ 400 :



ACS



Vožtuvas tinkamas montuoti ant grindų arba ant sienos ir kolonos. Žiūrėti puslapius 206-207
 Valve adapted for underground or column and wall installations. See pages 206-207



DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2"	140	9,5	VOC4241C-051EP0040
50	2"	150	10,1	VOC4241C-051EP0050
60	2 1/4"	170	12	VOC4241C-051EP0065
65	2 1/2"			
80	3"	180	13,3	VOC4241C-051EP0080
100	4"	190	17,5	VOC4241C-051EP0100
125	5"	200	21,5	VOC4241C-051EP0125
150	6"	210	31,4	VOC4241C-051EP0150
200	8"	230	54	VOC4241C-051EP0200
250	10"	250	75	VOC4241C-051EP0250
300	12"	270	109,5	VOC4241C-051EP0300
350	14"	290	157,5	VOC4241C-051EP0350
400	16"	310	200,5	VOC4241C-051EP0400

Dėl didesnio DN susisiekite su mumis
 Contact us for larger DN

VOC4241-00NI | VOC424110-00NI | VOC424116-00NI

F4 NBR gumuotos sklendės su šturvalu

F4 Resilient seat gate valve NBR with handwheel



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Dangtis : Dengtas kalusis ketus NBR
 Tvirtinimas: Flanšinis
 DN40-150 : PN10/16
 DN200-300 : PN10 ou PN16
 Darbinis slėgis : 16 bar
 Darbinė temperatūra : -10°C/+70°C
 Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
 Valdymas: Šturvalas kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GG 50)
 Neišlendantis sraigtas

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Wedge: NBR-coated ductile iron
 Connection: Flanged
 DN40-150 : PN10/16
 DN200-300 : PN10 or PN16
 Working pressure: 16 bar
 Working temperature: -10°C/+70°C
 Clockwise to close
 Operation: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50) handwheel
 Non-rising stem

DN		L (mm)	Kg	PN	Ref.
mm	coliai				
40	1 1/2"	140	7,37	10/16	VOC4241-00NI0040
50	2"	150	8,56	10/16	VOC4241-00NI0050
65	2 1/2"	170	11,30	10/16	VOC4241-00NI0065
80	3"	180	14	10/16	VOC4241-00NI0080
100	4"	190	19,90	10/16	VOC4241-00NI0100
125	5"	200	24,20	10/16	VOC4241-00NI0125
150	6"	210	31,80	10/16	VOC4241-00NI0150
200	8"	230	49,40	10/16	VOC424110-00NI0200 VOC424116-00NI0200
250	10"	250	84,70	10/16	VOC424110-00NI0250 VOC424116-00NI0250
300	12"	270	106	10/16	VOC424110-00NI0300 VOC424116-00NI0300

VOC4251C-00

Gumuotos sklendės F4 - neišlendantis sraigtas - PN25

Resilient seat gate valve - non-rising stem - PN25



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Dangtis : Kalliojo ketaus GGG 50 dengtas EPDM
 Tvirtinimas: Flanšinis PN25
 Darbinis slėgis max : 25 bar
 Maks. temperatūra : +80°C
 Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
 Valdymas: Šturvalas Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GG 50)
 Neišlendantis sraigtas

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Wedge: EPDM coated ductile iron GGG50
 Connection: Flanges PN25
 Working pressure max: 25 bar
 Max Working temperature: +80°C
 Clockwise to close
 Operation : Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50) handwheel
 Non-rising stem

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2"	140	8	VOC4251C-00EP0040
50	2"	150	10	VOC4251C-00EP0050
65	2 1/2"	170	12	VOC4251C-00EP0065
80	3"	180	16	VOC4251C-00EP0080
100	4"	190	22	VOC4251C-00EP0100
125	5"	200	32	VOC4251C-00EP0125
150	6"	210	41	VOC4251C-00EP0150
200	8"	230	72	VOC4251C-00EP0200
250	10"	250	101	VOC4251C-00EP0250
300	12"	270	155	VOC4251C-00EP0300



VOC4241CASA-00EP

Trumpos sklendės F4 ASA 150 | ASA 150 F4 short pattern

F4 Tamprios sėdynės sklendės su rankračiu - ASA 150

F4 Resilient seat gate valve with handwheel - ASA 150



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Dangtis : Dengtas kalusis ketus+EPDM
 Tvirtinimas: Flanšinis ASA 150LBS
 Darbinis slėgis : 16 bar
 Darbinė temperatūra : +80°C
 Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
 Valdymas: Šturvalas Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Neišlendantis sraigtas

NEW

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Wedge: Ductile iron EPDM coated
 Connection: Flanged ASA 150LBS
 Working pressure: 16 bar
 Working temperature: +80°C
 Clockwise to close
 Operation: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50) handwheel
 Non-rising stem

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2"	140	10	VOC4241CASA-00EP0040
50	2"	150	10,6	VOC4241CASA-00EP0050
60	2 1/4"	170	12,5	VOC4241CASA-00EP0065
65	2 1/2"	180	13,8	VOC4241CASA-00EP0080
80	3"	190	18	VOC4241CASA-00EP0100
100	4"	200	22	VOC4241CASA-00EP0125
125	5"	210	31,9	VOC4241CASA-00EP0150
150	6"	230	54,5	VOC4241CASA-00EP0200
200	8"	250	75,5	VOC4241CASA-00EP0250
250	10"	270	110	VOC4241CASA-00EP0300
300	12"	290	158	VOC4241CASA-00EP0350
350	14"	310	201	VOC4241CASA-00EP0400

VOC4241CASA-08EP

Sklendės F4 ASA 150 su reduktoriumi | ASA 150 F4 short pattern with gearbox

F4 Tamprios sėdynės sklendė su pavarų dėže - ASA 150

F4 Resilient seat gate valve with gearbox - ASA 150



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Dangtis : EPDM dengtas kalusis ketus
 Tvirtinimas: Flanšinis ASA 150LBS
 Darbinis slėgis : 16 bar
 Darbinė temperatūra : +80°C
 Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
 Valdymas: Reduktorius su šturvalas
 Neišlendantis sraigtas

NEW

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50)
 Wedge: Ductile iron EPDM coated
 Operation: Actuated gearbox with handwheel
 Working pressure: 16 bar
 Working temperature: +80°C
 Connection: Flanged ASA 150LBS
 Clockwise to close
 Operation: Actuated gearbox with handwheel
 Non-rising stem

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
450	18"	330	310	VOC4241CASA-08EP0450
500	20"	350	400	VOC4241CASA-08EP0500
600	24"	390	610	VOC4241CASA-08EP0600

PAPILDOMAI | OPTION

Ribinių jungiklių dėžė
 Limit switch kit (300200043)
 p.201

VOC4241C2C

F4 trumpas sklendės su mechaniniu jungikliu | F4 short pattern with mechanical limit switches

F4 Tamprios sėdynės vožtuvas - neišlendantis sraigas - PN16 su 2 mechaninių eigos jungiklių komplektu
F4 Resilient seat gate valve - non-rising stem - PN16 with kit of 2 mechanical limit switches



Korpusas ir dangtis : Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis : Kalliojo ketaus GGG 50 padengtas EPDM
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16
Darbinis slėgis max : 16 bar
Maks. temperatūra : +80°C
Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
2 mechaninių ritininių kontaktų rinkinys, tipas XCKM 115 Schneider / Telemecanique
Atidara ir uždara pozicijos

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50)
Wedge: EPDM coated ductile iron GGG50
Connection: Flanges PN10/16
Working pressure max: 16 bar
Max Working temperature: +80°C
Clockwise to close
2 mechanical limit switches Schneider / Telemecanique XCKM115 type
Open and closed position

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2"	140	11,15	VOC4241C2C-00EP0040
50	2"	150	11,31	VOC4241C2C-00EP0050
65	2 1/2"	170	13,73	VOC4241C2C-00EP0065
80	3"	180	15,73	VOC4241C2C-00EP0080
100	4"	190	18,63	VOC4241C2C-00EP0100
125	5"	200	26,54	VOC4241C2C-00EP0125
150	6"	210	51,70	VOC4241C2C-00EP0150
200	8"	230	55	VOC4241C2C-00EP0200
250	10"	250	83	VOC4241C2C-00EP0250
300	12"	270	118	VOC4241C2C-00EP0300
350	14"	290	184	VOC4241C2C-00EP0350
400	16"	310	230	VOC4241C2C-00EP0400

DN50 ➔ 400 :



DN40 ➔ 400 :



Su 2 mechaniniais eigos jungikliais ir 1 padėties indikatoriumi
With two mechanical switches and a position indicator

VOC4241CM

F4 trumpas sklendės ISO | F4 short pattern with ISO plate

Guminis dangtis vožtuvas F4 - Neišlendantis sraigas - su ISO pagrindu elektrinei motorizacijai - PN16
F4 Resilient seat gate valve - non-rising stem - PN16 with ISO mounting plate for electric actuator



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis : Kalliojo ketaus GGG50 padengtas EPDM ACS
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16 dvigubos, gręžtos
Darbinis slėgis max : 16 bar
Darbinė temperatūra : +80°C
Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę

Body & bonnet: Ductile iron GGG50
Wedge: ACS EPDM coated ductile iron GGG50
Connection: Flanges PN10/16
Working pressure max: 16 bar
Working temperature: +80°C
Clockwise to close

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2"	140	11	VOC4241CM-00EP0040
50	2"	150	12	VOC4241CM-00EP0050
65	2 1/2"	170	15	VOC4241CM-00EP0065
80	3"	180	18	VOC4241CM-00EP0080
100	4"	190	23	VOC4241CM-00EP0100
125	5"	200	36	VOC4241CM-00EP0125
150	6"	210	44	VOC4241CM-00EP0150
200	8"	230	68	VOC4241CM-00EP0200
250	10"	250	96	VOC4241CM-00EP0250
300	12"	270	140	VOC4241CM-00EP0300
350	14"	290	170	VOC4241CM-00EP0350
400	16"	310	222	VOC4241CM-00EP0400

DN50 ➔ 400 :



DN40 ➔ 400 :



VOC4241C-C08CEP | VOC4201C-C08CEP

Trumpas sklendės F4 WCH | F4 short pattern with WSH

Gumotas vožtuvas su flanšiniu su eigos jungiklio dėžutės komplektu AUMA WSH 14.2 - PN10/16
Resilient seat gate valve with AUMA WSH 14.2 limit switch device



Korpusas ir dangtis : Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis : Kalliojo ketaus GGG50 padengtas EPDM
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16 PN16 nuo DN700
Darbinis slėgis max : 16 bar
Maks. temperatūra : +80°C
Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
Neišlendantis sraigas
Variklinis reduktorius su AUMA WSH14.2 eigos jungikliu šturvalas
Su oro išleidimo varžtu

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50)
Wedge: EPDM coated ductile iron GGG50
Connection: Flanges PN10/16 PN16 from DN700
Working pressure max: 16 bar
Max Working temperature: +80°C
Clockwise to close
Non rising stem
Gearbox with top flange ISO equipped with limit switch AUMA WSH14.2 with handwheel
With drain plugs

NEW

DN		L (mm)	Kg	PN10/16	
mm	coliai			Ref.	
450	18"	330	326	VOC4241C-C08CEP0450	
500	20"	350	416	VOC4241C-C08CEP0500	
600	24"	390	626	VOC4241C-C08CEP0600	

DN		L (mm)	Kg	Ref.	
mm	coliai			Ref.	
700	28"	960	976	VOC4201C-C08CEP0700	VOC4241C-C08CEP0700
800	32"	1250	1266	VOC4201C-C08CEP0800	VOC4241C-C08CEP0800
900	36"	1875	1891	VOC4201C-C08CEP0900	VOC4241C-C08CEP0900
1000	40"	3395	3411	VOC4201C-C08CEP1000	VOC4241C-C08CEP1000
1200	48"	4600	4622	VOC4201C-C08CEP1200	VOC4241C-C08CEP1200

DN450 ➔ 600 :



DN450 ➔ 1200 :



AUMA komplektai sklendėms

AUMA ribinių jungiklių RINKINYS TECOFI elastingos sėdynės sklendei
AUMA limit switches KIT for TECOFI resilient seat gate valve



auma
Solutions for a world in motion



Sudarytas iš:
- 2 galiniai jungikliai (WSH 14.2) 1 atidarymas / 1 uždarymas
- IP68
- F14
- Šildymo rezistorius
- Varžtas, poveržlė

Comprised of:

- 2 limit switches (WSH 14.2) 1 open / 1 close
- IP68
- F14
- Heat resistor
- Screws, spring lock washer

NEW

DN		Kg	Ref.
mm	coliai		
450-1000	18" - 40"	16	300200043
1200	48"	22	300200044



Tvirtinama tiesiai ant VOC reduktoriaus versijos -08
Mounted directly on the VOC version -08

VOC4241CM-U04 | VOC4241C-U04

AUMA elektrinis variklis | AUMA electric actuator

Elastingos sėdynės sklendė su AUMA elektrine pavara - PN16
Resilient seat gate valve with AUMA electric actuator - PN16



auma
Solutions for a world in motion



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis: Kalliojo ketaus GGG50 padengtas EPDM ACS
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16
Darbinis slėgis max: 16 bar jusqu'au DN600 (au-delà voir tableau)
Darbinė temperatūra: +80°C
Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
AUMA 3 fazis elektros variklis 400V/50Hz On/Off

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50)
Wedge: ACS EPDM coated ductile iron GGG50
Connection: Flanges PN10/16
Working pressure max: 16 bar up to DN600 (see table for larger DN)
Max Working temperature: +80°C
Clockwise to close
AUMA electric actuator 3-phase 400V/50Hz On/Off

NEW

DN50 ➔ 400 :



DN40 ➔ 600 :



DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2"	140	39	VOC4241CM-U04EP0040
50	2"	150	40	VOC4241CM-U04EP0050
65	2 1/2"	170	43	VOC4241CM-U04EP0065
80	3"	180	46	VOC4241CM-U04EP0080
100	4"	190	51	VOC4241CM-U04EP0100
125	5"	200	64	VOC4241CM-U04EP0125
150	6"	210	72	VOC4241CM-U04EP0150
200	8"	230	116	VOC4241CM-U04EP0200
250	10"	250	144	VOC4241CM-U04EP0250
300	12"	270	193	VOC4241CM-U04EP0300
350	14"	290	223	VOC4241CM-U04EP0350
400	16"	310	275	VOC4241CM-U04EP0400
450	18"	330	358	VOC4241C-U04EP0450
500	20"	350	448	VOC4241C-U04EP0500
600	24"	390	658	VOC4241C-U04EP0600

DN		L (mm)	Kg	PN	Ref.
mm	coliai				
700	28"	430	1008	10	VOC4241A-U04EP0700
				16	VOC424116A-U04EP0700
800	32"	470	1298	10	VOC4241A-U04EP0800
				16	VOC424116A-U04EP0800
900	36"	510	1923	10	VOC4241A-U04EP0900
				16	VOC424116A-U04EP0900
1000	40"	550	3448	10	VOC4241A-U04EP1000
				16	VOC424116A-U04EP1000
1200	48"	630	-	10	VOC4241A-U04EP1200
				16	VOC424116A-U04EP1200

U04

Elektros variklio komplektas AUMA | AUMA electric actuator

Auma 3 fazių motorizacijos komplektas 400V/50Hz On/Off
Kit Auma electric actuator 3-phase 400V/50Hz On/Off



auma
Solutions for a world in motion



Variklis su:
- 2 galiniai jungikliai
- 1 šildymo rezistorius
- 2 Valdymas rankiniai avariniai sukimo momento ribotuviui
Vizualus padėties indikatorius
IP68 apsauga

Actuator equipped:
- 2 limit switches
- 1 heat resistor
- 2 torque limit switches
Emergency handwheel
Visual position indicator
IP68 protection

DN		Variklis, pavara Actuator
mm	coliai	
40-65	1 1/2 - 2 1/2"	VOCMOTEELEC-SA07.61
80-150	3"-4"	VOCMOTEELEC-SA10.21
200-250	4"-10"	VOCMOTEELEC-SA14.21
300-400	5"-16"	VOCMOTEELEC-SA14.61
450	18"	SA142U04B4D32TOR90T
500	20"	
600	24"	

DN		PN	Moteur Actuator
mm	coliai		
700-1000	28"-40"	10	SA142U04B4D32TOR125T
1200	48"	10	SA146U04B4D40TOR180T
700-900	28"-36"	16	SA142U04B4D32TOR125T
1000	40"	16	SA146U04B4D32TOR125T
1200	48"	16	SA146U04B4D40TOR180T

VOC4241CM-B04

Elektros variklis BERNARD CONTROLS | BERNARD CONTROLS electric actuator

Tamprios sėdynės sklendės - PN16 - su BERNARD CONTROLS elektrine pvara
Resilient seat gate valve - PN16 - with BERNARD CONTROLS electric actuator



ACS



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis: Kalliojo ketaus GGG 50 padengtas EPDM ACS
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16
Darbinis slėgis max: 16 bar iki DN600 (virš žr. lentelę)
Darbinė temperatūra: +80°C
Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
Trifazis elektros variklis 400 Vs 50 Hz On/Off

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7 (GGG50)
Wedge: ACS EPDM coated ductile iron GGG50
Connection: Flanges PN10/16
Working pressure max: 16 bar up to DN600 (see table for larger DN)
Max Working temperature: +80°C
Clockwise to close
Electric actuator 3P 400 volts 50Hz On/Off



Sur demande / On request

DN			Kg	Ref.
mm	coliai			
50	2"	150	60	VOC4241CM-B04EP0050
65	2 1/2"	170	63	VOC4241CM-B04EP0065
80	3"	180	66	VOC4241CM-B04EP0080
100	4"	190	71	VOC4241CM-B04EP0100
125	5"	200	84	VOC4241CM-B04EP0125
150	6"	210	92	VOC4241CM-B04EP0150
200	8"	230	132	VOC4241CM-B04EP0200
250	10"	250	160	VOC4241CM-B04EP0250
300	12"	270	206	VOC4241CM-B04EP0300
350	14"	290	236	VOC4241CM-B04EP0350
400	16"	310	288	VOC4241CM-B04EP0400

DN			Kg	Ref.
mm	coliai			
450	18"	330	374	VOC4241C-B04EP0450
500	20"	350	464	VOC4241C-B04EP0500
600	24"	390	674	VOC4241C-B04EP0600

DN			Kg	PN	Ref.
mm	coliai				
700	28"	430	1024	10	VOC4241A-B04EP0700
				16	VOC424116A-B04EP0700
800	32"	470	1314	10	VOC4241A-B04EP0800
				16	VOC424116A-B04EP0800
900	36"	510	1939	10	VOC4241A-B04EP0900
				16	VOC424116A-B04EP0900
1000	40"	550	3461	10	VOC4241A-B04EP1000
				16	VOC424116A-B04EP1000
1200	48"	630	4666	10	VOC4241A-B04EP1200
				16	VOC424116A-B04EP1200

B04

Elektros variklio komplektas BERNARD CONTROLS | BERNARD CONTROLS actuator

Elektrinės pavaros komplektas BERNARD CONTROLS 3F 400V/50Hz On/Off

Kit electric actuator BERNARD CONTROLS TRI 400V/50Hz On/Off



Variklis su:
- 4 galiniai jungikliai
- 1 šildymo rezistorius
- 2 Valdymas rankinis avarinis, sukimo momento ribotuvas, šturvalas
Padėties indikatorius
IP68 apsauga

Actuator equipped with:
- 4 limit switches
- 1 heat resistor
- 2 torque limit switches
Emergency handwheel
Position indicator
IP68 protection

Modelis AT6-14 jungiklių diapazonas

Model AT6-14 range Switch

DN		Moteur Actuator	Ref. KIT
mm	coliai		
50-65	2"-2 1/2"	AT6	300200289
80-150	3"-6"	AT14	300200290
200	8"	AT25	300200291
250	10"		
300	12"	AT50	300200292
350	14"		
400	16"		
450-600	18"-24"	AT25	300200345

	DN		Moteur Actuator	Ref. KIT
	mm	coliai		
PN10	700	28"	AT14	300210020
	800-1000	32" - 40"	AT25	300210023
	1200	48"	AT50	300210024
PN16	700-900	28" - 36"	AT25	300210023
	1000	40"	AT50	300210025
	1200	48"	AT50	300210024





ILGOS ELASTOMERU DENGTO SKLENDĖS RESILIENT SEAT GATE VALVES - LONG PATTERN

VOC4240C-00EP

ILGŲ SKLENDŽIŲ SERIJA F5 | F5 Long pattern

F5 tampoios sėdynės užtvartas su rankračiu prieš laikrodžio rodyklę

F5 Resilient seat gate valve with handwheel counterclockwise close



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus
EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis : Dengtas kalusis ketus EPDM
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16
Darbinis slėgis : 16 bar
Darbinė temperatūra : +80°C
Uždarymas pagal laikrodžio rodyklę
Valdymas: Šturvalas
Neišdantis sraigtas

Body & bonnet: Ductile iron
EN-GJS-500-7 (GGG50)
Wedge: Ductile iron EPDM coated
Connection: Flanged PN10/16
Working pressure: 16 bar
Working temperature: +80°C
Clockwise to close
Operation: Handwheel
Non-rising stem

DN50 • 400 :



DN40 • 400 :



DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2	240	11,2	VOC4240C-00EP0040
50	2"	250	11,8	VOC4240C-00EP0050
60	2 1/4	270	14,4	VOC4240C-00EP0065
65	2 1/2	270	14,4	VOC4240C-00EP0080
80	3"	280	15,2	VOC4240C-00EP0100
100	4"	300	20,2	VOC4240C-00EP0100
125	5"	325	33	VOC4240C-00EP0125
150	6"	350	35	VOC4240C-00EP0150
200	8"	400	64	VOC4240C-00EP0200
250	10"	450	87	VOC4240C-00EP0250
300	12"	500	147	VOC4240C-00EP0300
350	14"	-	-	VOC4240C-00EP0350
400	16"	600	251	VOC4240C-00EP0400

VOC4240C-00AHEP

ILGŲ SKLENDŽIŲ SERIJA F5 | F5 Long pattern

F5 Tampoios sėdynės vožtuvas su rankračiu užsidaro prieš laikrodžio rodyklę

F5 Resilient seat gate valve with handwheel anti-counterclockwise close



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus wEN- GJS
-500-7 (GGG50)
Dangtis : EPDM dengtas kalusis ketus
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16
Darbinis slėgis : 16 bar
Darbinė temperatūra : +80°C
Uždarymas prieš laikrodžio rodyklę
Valdymas: Šturvalas
Neišdantis sraigtas

Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7
(GGG50)
Wedge: Ductile iron EPDM coated
Connection: Flanged PN10/16
Working pressure: 16 bar
Working temperature: +80°C
Anti-counterclockwise close
Operation: Handwheel
Non-rising stem



DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2	240	11,2	VOC4240C-00AHEP0040
50	2"	250	11,8	VOC4240C-00AHEP0050
60	2 1/4	270	14,4	VOC4240C-00AHEP0065
65	2 1/2	270	14,4	VOC4240C-00AHEP0080
80	3"	280	15,2	VOC4240C-00AHEP0100
100	4"	300	20,2	VOC4240C-00AHEP0100
125	5"	325	33	VOC4240C-00AHEP0125
150	6"	350	35	VOC4240C-00AHEP0150
200	8"	400	64	VOC4240C-00AHEP0200
250	10"	450	87	VOC4240C-00AHEP0250
300	12"	500	147	VOC4240C-00AHEP0300
350	14"	-	-	VOC4240C-00AHEP0350
400	16"	600	251	VOC4240C-00AHEP0400

VOC4240C-05AHEP

ILGŲ SKLENDŽIŲ SERIJA F5 | F5 Long pattern

F5 sklendės elastinga sėdyne su kvadratu, uždarymas prieš laikrodžio rodyklę

F5 Resilient seat gate valve with square cap anti-clockwise to close



Korpusas ir gaubtas: Kalliojo ketaus
EN-GJS-500-7 (GGG50)
Dangtis : EPDM dengtas kalusis ketus
Tvirtinimas: Flanšinis PN10/16
Darbinis slėgis : 16 bar
Darbinė temperatūra : +80°C
Uždarymas prieš laikrodžio rodyklę
Valdymas: valdymo kvadratu

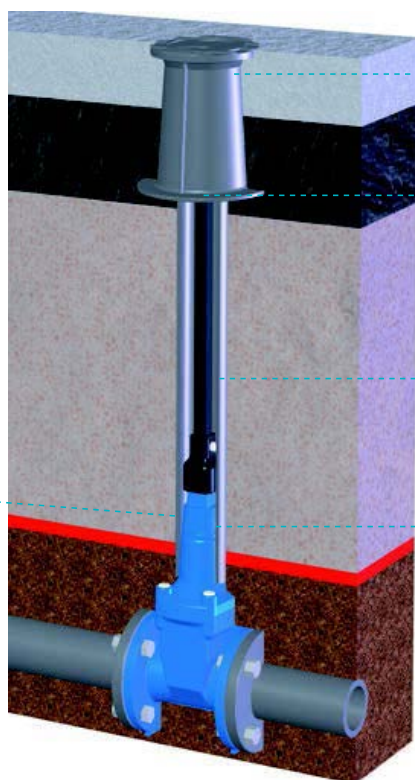
Body & bonnet: Ductile iron EN-GJS-500-7
(GGG50)
Wedge: Ductile iron EPDM coated
Connection: Flanged PN10/16
Working pressure: 16 bar
Working temperature: +80°C
Anti-clockwise to close
Operating: Square



DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2	240	11	VOC4240C-05AHEP0040
50	2"	250	11,3	VOC4240C-05AHEP0050
60	2 1/4	270	19,9	VOC4240C-05AHEP0065
65	2 1/2	270	19,9	VOC4240C-05AHEP0080
80	3"	280	14,7	VOC4240C-05AHEP0100
100	4"	300	19,7	VOC4240C-05AHEP0100
125	5"	325	32,5	VOC4240C-05AHEP0125
150	6"	350	34,5	VOC4240C-05AHEP0150
200	8"	400	63,5	VOC4240C-05AHEP0200
250	10"	450	86,5	VOC4240C-05AHEP0250
300	12"	500	146,5	VOC4240C-05AHEP0300
350	14"	-	-	VOC4240C-05AHEP0350
400	16"	600	250,5	VOC4240C-05AHEP0400



ELASTOMERU DENGTO UŽTVARU ĮGILINTŲ SKLENDŽIŲ KOMPLEKTAI KIT FOR BURIED RESILIENT SEAT GATE VALVES


VOCHYDRANTKEY

Paviršiaus boksas / Surface box

VOC-EXTFM

 Paviršiaus bokso kreipiamoji plokštė/
Guide plate for surface box

VOCRAL / VOC-EXT

Prailginimas / Extension

VOCTABPVC

 Apsauga
(tabernakulis)
Protection
(tabernacle)

VOC4241C-00 + VOC-EXT

Prailginimas

KVADRATINIS ADAPTERIS | SQUARE ADAPTOR

 Kvadratinis adapteris elastingos sėdynės sklendei
Square adaptor for resilient seat gate valve

 Medžiaga DN40-400 : Ketis GG25 (30°30)
Medžiaga DN450-600 : Inox 304
Matmenys : 30°30

 Material DN40-400 : Cast iron GG25
(30°30)
Material DN450-600 : Stainless Steel 304
Matmenys : 30°30

DN		Ref.
mm	coliai	
40-50	1"1/2 - 2"	VOCCMC-00400050
65-80	2"1/2 - 3"	VOCCMC-00650080
100-150	4" - 6"	VOCCMC-01000150
200	8"	VOCCMC-0200
250-400	10" - 16"	VOCCMC-02500400
450-600	18" - 24"	VOCCMC-04500600


 Pritaikytas visoms VOC-C serijoms
Adapted for all of the VOC-C serie

PRAILGINIMAS | EXTENSION

PRAILGINIMAS UNIVERSALUS

Universal stem extension



Medžiaga : Plienas

Material: Steel

Montavimas su VOC4241C-051

With VOC4241C-051

L	Ref.
1 M	VOCRAL-1.0ML
1,5 M	VOCRAL-1.5ML
2 M	VOCRAL-2.0ML
3 M	VOCRAL-3.0ML

APSAUGA | PROTECTION

 Tabernakulis
Tabernacle


Medžiaga : PVC

Material: PVC

Ref.

VOCTABPVC


 Naudoti kartu su teleskopiniu PRAILGINIMU, kad apsaugotų vožtuvą
To be used with the telescopic extension to protect the buried valve


EXTENSION I EXTENSION

Teleskopinis prailginimas
Telescopic extension



Medžiaga : Cinkuotas plienas Material: Galvanised steel
Tuba : Plastiką Tube: Plastic
Kvadratas : Kaliojo ketaus Square: Ductile iron



Su apsauginiu vamzdeliu
Equipped with the protective tube

DN	L (mm)		H (mm)		Ref.
	min	max	min	max	
40-150	450	700	800	1050	VOC-EXTXS0040-0150
	650	1100	1000	1450	VOC-EXTS0040-0150
	980	1750	1330	2100	VOC-EXTM0040-0150
	1610	2900	1960	3250	VOC-EXTL0040-0150
200-400	450	700	800	1050	VOC-EXTXS0200-0400
	660	1100	1010	1450	VOC-EXTS0200-0400
	1040	1750	1390	2100	VOC-EXTM0200-0400
	1620	2900	1970	3250	VOC-EXTL0200-0400



Pridėkite H matmenį iš VOC4241C-00 techninio paso prie L matmens, skirtą atstumui nuo vamzdžio centro iki manevro.

Add the dimension H from the VOC4241C-00 technical sheet to the L for the distance of the pipe axis to the actuator.

GUIDAGE I GUIDE PLATE

Paviršiaus dėžutės kreipiamoji plokštė
Guide plate for surface box



Medžiaga : PP

Material: PP

Ref.

VOC-EXTFM

BOUCHE A CLE I SURFACE BOX

Paviršiaus boksas
Surface box



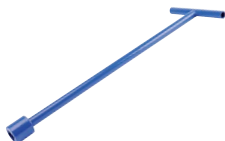
Medžiaga : Ketas

Construction: Cast iron

Modèle / Model	Ref.
Rond/Round	VOCHYDRANTKEY-01
Carré/Square	VOCHYDRANTKEY-02

FONTANO RAKTAS I HYDRANT KEY

Universalus hidranto raktas
Universal hydrant key



Kvadratas : 30mm

Material: Steel
Square: 30mm



Su universaliu galiniu dangteliu, skirtu valdyti kvadratą
With universal end for operating square

L	Ref.
1M	VOCLEWRENCH-1.0ML
1.5M	VOCLEWRENCH-1.5ML
2M	VOCLEWRENCH-2.0ML

KOMPLEKTAI ELASTOMERU DENGŲ SKLENDŽIŲ MONTAVIMUI ANT GRNDŲ*

PEDESTAL FLOOR MOUNTED KIT FOR RESILIENT SEAT GATE VALVES*

SU ŠTURVALU | WITH HANDWHEEL



VOL1 / VOL2

GUICOL

Kreipiančioji plokštė
Guide plate

COL3-F10

Kolona
Pedestal

Komplektas, skirtas naudoti su elastingos sėdynės sklende :

VOC4241C-051 Psl.
198

Kit to be used with resilient seat gate valve:
VOC4241C-051

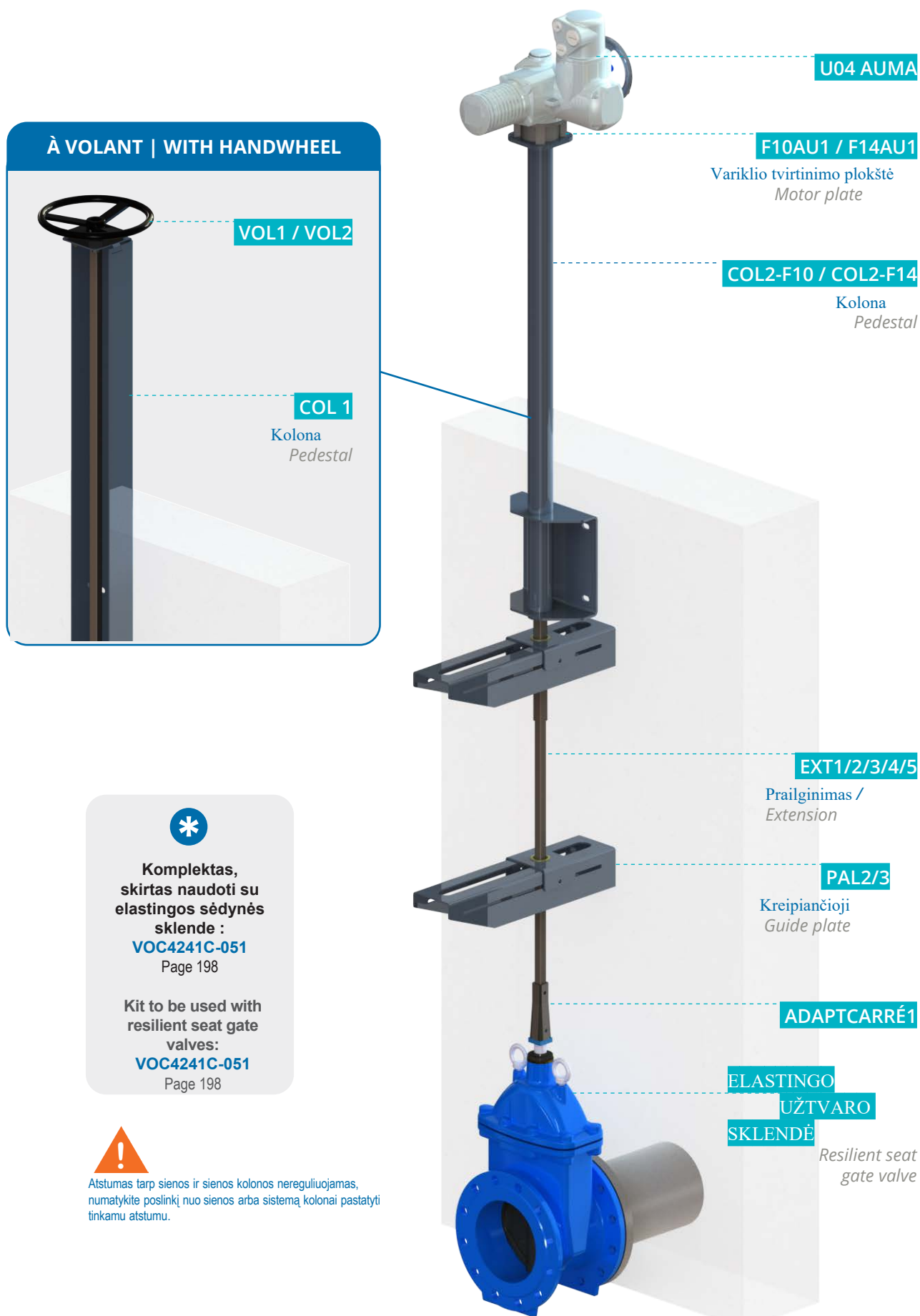
Page 198



Pateikta tik nuoroda (visuose įrenginiuose reikalingi priešpriešiniai flanšai ir sujungimo strypai, neparodyti).
Representation for reference only (counter flanges and tie rods not shown are required in all installations).

KOMPLEKTAI ELASTOMERU DENGŲ SKLENDŽIŲ MONTAVIMUI PRIE SIENOS*

PEDESTAL WALL MOUNTED KIT FOR RESILIENT SEAT GATE VALVES*



Pateikta tik nuoroda (visuose įrenginiuose reikalingi priešpriešiniai flanšai ir sujungimo strypai, neparodyti).
Representation for reference only (counter flanges and tie rods not shown are required in all installations).



JUNGTYŠ PRIE PJEDESTALO LINKAGE FOR PEDESTAL MOUNTED

KVADRATINIS ADAPTERIS I SQUARE ADAPTOR

Kvadratinis 30x30 adapteris EXT prailginimui

Square 30x30 adaptor for EXT extension



Medžiaga : Inox 304

Material: Stainless Steel 304

Ref.

ADAPTCARRE1

PRAILGINIMAS I EXTENSION

PRAILGINIMAS teleskopinis

Telescopic extension



Medžiaga : 316L

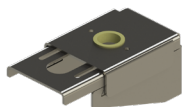
Material: 316L

Dimension (mm)	Ref.
800 - 1100	EXT1
1100 - 1750	EXT2
1750 - 3000	EXT3
3000 - 5500	EXT4
4000 - 8000	EXT5

KREIPIANČIOJI PLOKŠTĖ I GUIDE PLATE

Kreipiamoji plokštė teleskopiniam prailginimui EXT

Guide plate for telescopic extension EXT



Medžiaga : Inox 316L

Material: Stainless Steel 316L

Dimension (mm)	Ref.
70-200	PAL2
70-500	PAL3

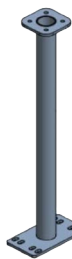
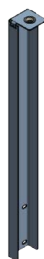


Naudokite 1 kreipiamąją plokštę kas 2 metrus prailginimo + 1 kreipiamąją plokštę prieš pat pjedestalo grindis.
Place 1 guide plate every 2 meters of the extension + 1 guide plate just before the pedestal floor.

PJEDESTALAI I PEDESTAL

Pjėdestalais elastingos sėdynės sklendėms

Pedestal for resilient seat gate valve



1. COL1: Valdymas šturvalu ir sieninis laikiklis
2. COL2-F10: motorizuotam valdymui (F10) ir tvirtinimui prie sienos
3. COL2-F14: skirtas motorizuotam valdymui (F14) ir tvirtinimui prie sienos
3. COL3-F10: motorizuotam valdymui (F10) ir grindų tvirtinimui
3. COL3-F14: motorizuotam valdymui (F14) ir grindų tvirtinimui

Medžiaga: 304 nerūdijantis plienas
Fiksuotas aukštis: 900mm

Pedestal wall mounted for handwheel

Pedestal wall mounted for Auma actuator (F10)

Pedestal wall mounted for Auma actuator (F14)

Pedestal floor mounted for Auma actuator (F10)

Pedestal floor mounted for Auma actuator (F14)

Material: Stainless Steel 304

Fixed height: 900mm

Ref.

COL1

COL2-F10

COL2-F14

COL3-F10

COL3-F14

1

2

3



PLAQUE DE GUIDAGE | GUIDE PLATE

Kreipiamoji plokštė, skirta ant grindų montuojamam pjedestalo rankračiui
Guide plate for pedestal floor mounted handwheel



Medžiaga : POM

Material: POM

Ref.

GUICOL



Naudojamas atramai
Used to guide the extension



Naudoti tik su rankračiu ant stovo COL3-F10
To use only with handwheel operation on pedestal COL3-F10.

ŠTURVALAS | HANDWHEEL

Šturvalas
Handwheel



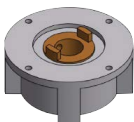
Medžiaga : Epoksidu dengtas plienas
VOL1 : Skersmuo 300mm
VOL2 : Skersmuo 500mm

Material: Carbon Steel Epoxy coated
VOL1: Diameter 300mm
VOL2: Diameter 500mm

DN		Ref.
mm	coliai	
50-150	2"-6"	VOL1
200	8"	VOL2

ISO PLOKŠTĖ VARIKLIO TVIRTINIMUI | ISO TOP FLANGE FOR ACTUATOR

F10 plokštė, skirta Auma variklio tvirtinimui ant EXT
Iso top Flange for Auma actuator



Medžiaga : Plienas
Plokštė : ISO5210
Montavimui ant pjedestalo (EXT)

Material: Steel
Top mounted flange: ISO5210
For assembly on column (on EXT)

	Ref.
SA07.2	F10AU1
SA10.2	
SA14.2	F14AU1



Sujungimas tarp kolonos ir „Auma“ pavaros
Coupling between the column and the Auma actuator

U04 AUMA AKTUATORIAUS MONTAVIMUI ANT PJEDESTALO | AUMA ACTUATOR FOR VOC PEDESTAL MOUNTED

3 fazių AUMA pavara 400V/50Hz On/Off
Auma actuator 3-phase 400V/50Hz On/Off



suma
Solutions for a world in motion



Irengta pavara:
- 2 galiniai jungikliai
- 1 šilumos rezistorius
- 2 sukimo momento ribiniai jungikliai
Avarinis rankinis šturvalas
Vizualus padėties indikatorius

Actuator equipped:
- 2 limit switches
- 1 heat resistor
- 2 torque limit switches
Emergency handwheel
Visual position indicator
IP68 protection

DN		Ref.
mm	coliai	
50-65	2"-2"1/2"	SA07.2-U04B1TOR22
80-150	3"-6"	SA10.2-U04B1TOR32
200	8"	SA14.2-U04B1TOR32

Nerekomenduojama virš DN200, didelis sukimo momentas

Not recommended for size DN200 and above, high torque.





MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS USE AND INSTALLATION NOTE



SKLENDĖS ELASTOMERU DENGTO UŽTVARU RESILIENT SEAT GATE VALVES

BENDROSIOS NUOSTATOS

Jei sklendės kurį laiką bus laikomos atviroje vietoje, reikia užtikrinti apsaugą, kad ant jų nebūtų smėlio ir purvo. Ypač atsargiai reikia apsaugoti užtvartą ir jo lizdą.

Prieš montuodami elastingų užtvartų sklendes, gerai patikrinkite matmenis tarp flanšų. Sklendės nesugers atstumų.

Dėl šios praktikos, atsirandančios deformacijos gali sukelti atsparumo vandeniui problemų, veikimo sunkumų ir net lūžimų.

Vamzdynai turi būti idealiai išlyginti, o jų dydis turi būti pakankamas, kad sklendėsi nebūtų palaikomos iš šonų.

Tampraus užtvarto sklendės skirtos veikti visiškai uždarytoje arba atidarytoje padėtyje. Jei jos naudojamos tarpinėje padėtyje, tai padidins susidėvėjimą ir sumažins jų tanavimo laiką.

Uždarymo metu niekada nenaudokite įrankio, padidinančio vairaračių sukimo momentą (pavyzdžiui, rakto su vairu arba ilgintuvu).

Prieš atliekant bet kokią techninę priežiūrą, sklendė turi būti nulinio slėgio ir aplinkos temperatūros.

GENERALITIES

If the valves are to be stored in the open for sometime, protection should be provided to keep the valves clear of sand and mud. Particular care should be taken to protect the wedge and the seat.

Before assembly of resilient seat gate valves, well to verify the Matmenys between flanges. The valves will not absorb the distances. The deformations resulting from this practice can entail problems of waterproofness, difficulties of operation and even breaks.

The pipings must be perfectly aligned and their sized enough support so that valves support no outside.

Resilient seat gate valves are designed to operate either in the fully closed or open positions, if used in an intermediate position this will lead to increased wear and therefore reduced.

During the closure of valve never use a tool increasing the couple exercised on steering wheels (key with steering wheel or extension lead for example). This practice risks damaging the seat.

The valve should be at zero pressure and ambient temperature prior to any maintenance.





REKOMENDUOJAMOS MONTAVIMO POZICIJOS

1 DN40 iki DN300 :

Vertikalūs vožtuvai, ant horizontalaus vamzdžio
Horizontalūs vožtuvai, ant horizontalaus vamzdžio
Horizontalūs vožtuvai, ant vertikalaus vamzdžio

2 DN350 iki DN600 :

Vertikalūs vožtuvai, ant horizontalaus vamzdžio
Horizontaliuose vamzdiniuose galimas įstrižas vožtuvas iki 30°.

3 DN700 iki DN1200 :

Išskirtinai vertikalus vožtuvas.

RECOMMENDED MOUNTING POSITIONS

1 DN40 to DN300 :

Valve vertical, on horizontal pipe
Valve horizontal, on horizontal pipe
Valve horizontal, on vertical pipe

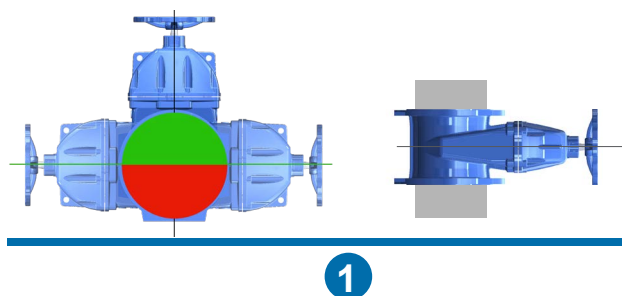
2 DN350 to DN600 :

Valve vertical, on horizontal pipe
Valve angled up to 30° maximum from the vertical, on horizontal pipe.

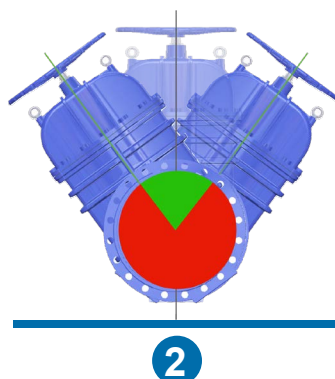
3 DN700 to DN1200 :

Valve vertical only.

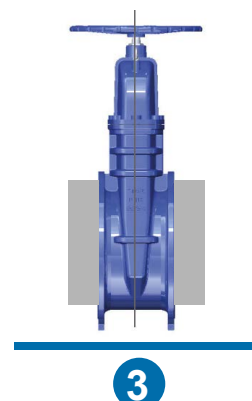
DN40 → DN300



DN350 → DN600



DN700 → DN1200



TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS

GATE VALVES

V1141

Žalvaris PN16 I Brass PN16

TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS MOT. BSP, ŽALVARIS, PN16

Female BSP brass gate valve PN16



Korpusas : Žalvaris
Šturvalas : Ketūs
Chapeau : Žalvaris
Dangtis : Žalvaris
Strypo sandariklis : EPDM
Gaubto sandariklis :
Pluoštas
Tvirtinimas : Mot. BSP
Darbinis slėgis : 16 bar
Darbinė temperatūra : -10°C/+110°C

Body: Brass
Handwheel: Cast Iron
Bonnet: Brass
Wedge: Brass
Stem packing: EPDM
Bonnet gasket: Fiber
Connection: Female BSP
Working pressure: 16 bar
Working temperature: -10°C/+110°C

KOL TURIME SANDĖLYJE
WHILE STOCKS LAST

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
15	1/2"	43,5	0,25	V1141-0015
20	3/4"	47	0,32	V1141-0020
25	1"	52	0,44	V1141-0025
32	1 1/4"	63	0,73	V1141-0032
40	1 1/2"	66	0,98	V1141-0040
50	2"	71	1,43	V1141-0050

V1142A

Žalvaris PN16 I Brass PN16

TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS MOT. BSP, ŽALVARIS, PN16

Female BSP brass gate valve PN16



Korpusas : Žalvaris
Šturvalas : Ketūs
Chapeau : Žalvaris
Dangtis : Žalvaris
Strypo sandariklis : PTFE
Gaubto sandariklis : PTFE
Tvirtinimas : Mot. BSP
Darbinis slėgis : 16 bar
Darbinė temperatūra : -10°C/+80°C

Body: Brass
Handwheel: Cast Iron
Bonnet: Brass
Wedge: Brass
Stem packing: PTFE
Bonnet gasket: PTFE
Connection: Female BSP
Working pressure: 16 bar
Working temperature: -10°C/+80°C

NEW

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
10	3/8"	41	0,18	V1142A-0010
15	1/2"	43	0,22	V1142A-0015
20	3/4"	44	0,29	V1142A-0020
25	1"	48	0,36	V1142A-0025
32	1 1/4"	50	0,61	V1142A-0032
40	1 1/2"	54,5	0,73	V1142A-0040
50	2"	61	1,10	V1142A-0050
65	2 1/2"	62,5	1,95	V1142A-0065
80	3"	73	2,60	V1142A-0080
100	4"	78	4,60	V1142A-0100

V2143

Bronza PN20 I Bronze PN20

TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS MOT. BSP BRONZA PN20

Female BSP bronze gate valve PN20



Korpusas : Bronza
Šturvalas : Ketūs
Chapeau : Bronza
Dangtis : Žalvaris
Strypo sandariklis : EPDM
Gaubto sandariklis : Pluoštas
Tvirtinimas : Mot. BSP
Darbinis slėgis : 20 bar
Darbinė temperatūra : -10°C/+100°C

Body: Bronze
Handwheel: Cast Iron
Bonnet: Bronze
Wedge: Brass
Stem packing: EPDM
Bonnet gasket: Fiber
Connection: Female BSP
Working pressure: 20 bar
Working temperature: -10°C/+100°C

KOL TURIME SANDĖLYJE
WHILE STOCKS LAST

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
15	1/2"	42	0,26	V2143-0015
20	3/4"	50	0,38	V2143-0020
25	1"	52	0,55	V2143-0025
32	1 1/4"	55	0,75	V2143-0032
40	1 1/2"	59	0,99	V2143-0040
50	2"	71	1,51	V2143-0050
65	2 1/2"	81	2,62	V2143-0065
80	3"	98	3,76	V2143-0080
100	4"	121	3,95	V2143-0100

V2143W

Bronza PN20 I Bronze PN20

TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS MOT. BSP BRONZA PN20

Female BSP bronze gate valve PN20



Korpusas : Bronza
Šturvalas :
1/2" - 2" : Aluminis
2 1/2" - 4" : Ketūs
Chapeau : Bronza
Dangtis : Bronza
Strypo sandariklis : Žalvaris
Tarpinė : PTFE
Tvirtinimas : Mot. BSP
Darbinis slėgis : 20 bar
Darbinė temperatūra : -10°C/+170°C

Body: Bronze
Handwheel:
1/2" - 2" : Aluminium
2 1/2" - 4" : Cast Iron
Bonnet: Bronze
Wedge: Bronze
Stem packing: Brass
Gasket: PTFE
Connection: Female BSP
Working pressure: 20 bar
Working temperature: -10°C/+170°C

NEW

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
15	1/2"	43	0,25	V2143W-0015
20	3/4"	49	0,35	V2143W-0020
25	1"	54	0,52	V2143W-0025
32	1 1/4"	62	0,77	V2143W-0032
40	1 1/2"	65	1,06	V2143W-0040
50	2"	75	1,61	V2143W-0050
65	2 1/2"	87	2,97	V2143W-0065
80	3"	105	4,78	V2143W-0080
100	4"	124	8,61	V2143W-0100

DN15 - 50 :



V6140

Inox PN16 I Stainless Steel

Mot. BSP Nerūdijančio plieno sklendė PN16

Female BSP Stainless steel gate valve PN16



Korpusas : ASTM A351 CF8M
Šturvalas : Zamak
Dangtis : ASTM A351 CF8M
Korpusai ir sandarikliai : PTFE
Tvirtinimas : Mot. BSP
Darbinis slėgis : 16 bar
Darbinė temperatūra : -20°C/+180°C

Body: ASTM A351 CF8M
Handwheel: Zamak
Gate: ASTM A351 CF8M
Packing & gasket: PTFE
Connection: Female BSP
Working pressure: 16 bar
Working temperature: -20°C/+180°C

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
15	1/2"	55	0,44	V6140-0015
20	3/4"	60,5	0,57	V6140-0020
25	1"	65,5	0,74	V6140-0025
32	1 1/4"	76,5	1,12	V6140-0032
40	1 1/2"	85,5	1,55	V6140-0040
50	2"	95,5	2,25	V6140-0050

V3200

F4 PN10 (EN558-1 Serie 14) / DIN 3202 F4

TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS F4 NEIŠKYLANTIS SRAIGTAS PN10

F4 Non-rising stem gate valve PN10



Korpusas : Ketus GG25
Pleistas : Kalliojo ketaus GGG40
Tvirtinimas : Flanšinis PN10
Sandarinimas : Vario lydinys
Darbinis slėgis max :
DN 40 - 300 : 10 bar
DN 350 - 400 : 4 bar
Darbinė temperatūra max : +120°C

Body: Cast Iron GG25
Wedge: Ductile iron GGG40
Connection: Flanged PN10
Seal: Copper alloy
Maximum working pressure:
DN 40 - 300 : 10 bar
DN 350 - 400 : 4 bar
Maximum Working temperature: +120°C

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2"	140	8,7	V3200-0040
50	2"	150	10,8	V3200-0050
65	2 1/2"	170	12,8	V3200-0065
80	3"	180	16,6	V3200-0080
100	4"	190	22,8	V3200-0100
125	5"	200	32,1	V3200-0125
150	6"	210	42,9	V3200-0150
200	8"	230	71,3	V3200-0200
250	10"	250	98	V3200-0250
300	12"	270	145,2	V3200-0300
350	14"	290	211	V3200-0350
400	16"	310	275	V3200-0400

V4246

F4 PN16 (EN558-1 Serija 14) / DIN 3202 F4

TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS F4 NEIŠKYLANTIS SRAIGTAS PN16

Non-rising stem gate valve F4 PN16



Korpusas : Kalliojo ketaus GGG50
Pleistas : Kalliojo ketaus GGG50
Tvirtinimas : Flanšinis PN16
Sandarinimas : Vario lydinys
Darbinis slėgis max : 16 bar
Darbinė temperatūra max : +120°C

Body: Ductile iron GGG50
Wedge: Ductile iron GGG50
Connection: Flanged PN16
Seal: Copper alloy
Maximum Working pressure: 16 bar
Maximum working temperature: +120°C

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2"	140	8,7	V4246-0040
50	2"	150	10,8	V4246-0050
65	2 1/2"	170	12,8	V4246-0065
80	3"	180	16,6	V4246-0080
100	4"	190	22,8	V4246-0100
125	5"	200	32,1	V4246-0125
150	6"	210	42,9	V4246-0150
200	8"	230	71,3	V4246-0200
250	10"	250	98	V4246-0250
300	12"	270	145,2	V4246-0300

V4242

F4 IŠSKYLANČIO SRAIGTO SKLENDĖS PN16 I Rising stem PN16 (EN558-1 Serie 14) / DIN 3202 F4

TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS IŠSKYLANČIO SRAIGTO PN16

Rising stem gate valve PN16



Korpusas : Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7
Dangtis : Kalliojo ketaus EN-GJS-500-7
Tvirtinimas : Flanšinis PN16
Riebokšliai : Grafitas
Sėdynė: Vario lydinys
Darbinis slėgis : 16 bar
Darbinė temperatūra max : +180°C

Body: Ductile iron EN-GJS-500-7
Gate: Ductile iron EN-GJS-500-7
Connection: Flanged PN16
Packing: Graphite
Seat: Cast brass
Working pressure: 16 bar
Max. Working temperature: +180°C

NEW

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
40	1 1/2"	140	9,8	V4242-0040
50	2"	150	11,9	V4242-0050
65	2 1/2"	170	13,3	V4242-0065
80	3"	180	17,2	V4242-0080
100	4"	190	23,2	V4242-0100
125	5"	200	34,2	V4242-0125
150	6"	210	44,4	V4242-0150
200	8"	230	67,5	V4242-0200
250	10"	250	110	V4242-0250
300	12"	270	155	V4242-0300

V4250 | V4260

F5 PN25 / PN40 (EN558-1 Serija 15) / DIN 3202 F5

TIESIOGINIO SRAUTO SKLENDĖS F5 NEIŠKYLANTIS SRAIGTAS

F5 Non-rising stem gate valve



Korpusas : Ketus GGG40
 Šturvalas : Ketus
 Užsklanda: Ketus GGG40
 Tige : Inox 420
 Etančėitė : Bronze
 Tvirtinimas: A Flanšinis
 Darbinė temperatūra max : -10°C/+80°C

Body: Ductile iron GGG40
 Handwheel: Cast Iron
 Wedge: Ductile iron GGG40
 Stem: Stainless steel 420
 Tightness: Bronze
 Connection: Flanged
 Working temperature: -10°C/+80°C

			PN25		PN40	
DN mm	coliai	L (mm)	Kg	Ref.	Kg	Ref.
40	1 1/2"	240	15	V4250-0040	15	V4260-0040
50	2"	250	15	V4250-0050	15	V4260-0050
65	2 1/2"	270	21	V4250-0065	21	V4260-0065
80	3"	280	21	V4250-0080	21	V4260-0080
100	4"	300	31	V4250-0100	32	V4260-0100
125	5"	325	51	V4250-0125	51	V4260-0125
150	6"	350	62	V4250-0150	65	V4260-0150
200	8"	400	100	V4250-0200	116	V4260-0200
250	10"	450	155	V4250-0250	192	V4260-0250
300	12"	500	221	V4250-0300	280	V4260-0300
350	14"	550	324	V4250-0350	324	V4260-0350
400	16"	600	440	V4250-0400	480	V4260-0400
450	18"	650	575	V4250-0450	575	V4260-0450
500	20"	700	760	V4250-0500	760	V4260-0500
600	24"	800	1180	V4250-0600	1180	V4260-0600
700	28"	900	1600	V4250-0700	1600	V4260-0700
800	32"	1000	2337	V4250-0800	2337	V4260-0800

UŽSPAUDŽIAMOS SKLENDĖS
PINCH VALVES

VM3200

Flanšinis suspaudimo vožtuvas su rankačiu PN10

Flanged pinch valve with handwheel PN10



Korpusas : Lietas aliuminis
 Rankovė: natūrali anti-abrazyvinė guma, kitos pagal pageidavimą
 Tvirtinimas: Flanšinis PN10
 Darbinis slėgis : 3 - 4 bar
 Darbinė temperatūra max : +80°C

Body: Cast aluminium
 Sleeve: Natural rubber, other material on request
 Connection: Flanged PN10
 Working pressure: 3 to 4 bar
 Max Working temperature: +80°C

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
15	1/2"	80	1,5	VM3200-00CN0015
20	3/4"	95	3	VM3200-00CN0020
25	1"	106	3,6	VM3200-00CN0025
32	1"	115	5,6	VM3200-00CN0032
40	1 1/2"	140	8	VM3200-00CN0040
50	2"	160	10,3	VM3200-00CN0050
65	2 1/2"	190	15	VM3200-00CN0065
80	3"	196	18	VM3200-00CN0080
100	4"	260	28	VM3200-00CN0100
125	5"	280	40	VM3200-00CN0125
150	6"	300	51	VM3200-00CN0150
200	8"	350	72	VM3200-00CN0200



Vieno arba dvigubo veikimo pneumatinė pavarą papildomai
 Single or double-acting pneumatic actuator optional.



Idealiai tinka dumblui, granuliuotoms medžiagoms, milteliams, pastoms.
 Keičiama rankovė be jokio specialaus įrankio. Maži slėgio nuostoliai.
 Used for slurries, granular materials, powders, pastes.
 Replaceable sleeve without any special tools. Low head losses.



VM8201-07

Flanšinis užspaudžiamas vožtuvas su vienpusio veikimo pneumatine pavara PN10

Flanged poolai valve with single acting pneumatic actuator PN10



Korpusas : Lietas aliuminis
 Rankovė: natūrali anti-abrazyvinė guma, kitos pagal pageidavimą
 Tvirtinimas: Flanšinis PN10
 Vienpusio veikimo pneumatinė pavara su avariniu rankračiu
 Darbinis slėgis : 4 bar
 Oro tiekimas, slėgis: nuo 4 iki 6 barų
 Darbinė temperatūra max : +80°C

Body : Cast aluminium
 Sleeve : Natural rubber, other material on request
 Connection : Flanged PN10
 Single-acting pneumatic actuator with emergency handwheel
 Working pressure : 4 bar
 Air pressure supply : 4 up to 6 bar
 Max working temperature : +80°C

DN		L (mm)	Kg	Paprastai atidarytas Normally Open	Paprastai uždaarytas Normally Closed
mm	coliai			Ref.	Ref.
20	3/4"	95	3	VM8201-07NO-CN0020	VM8201-07NF-CN0020
25	1"	106	4,5	VM8201-07NO-CN0025	VM8201-07NF-CN0025
32	1"	115	5,2	VM8201-07NO-CN0032	VM8201-07NF-CN0032
40	1 1/2"	140	7,7	VM8201-07NO-CN0040	VM8201-07NF-CN0040
50	2"	160	9	VM8201-07NO-CN0050	VM8201-07NF-CN0050
65	2 1/2"	190	13,5	VM8201-07NO-CN0065	VM8201-07NF-CN0065
80	3"	196	15	VM8201-07NO-CN0080	VM8201-07NF-CN0080
100	4"	260	23	VM8201-07NO-CN0100	VM8201-07NF-CN0100
125	5"	280	33	VM8201-07NO-CN0125	VM8201-07NF-CN0125
150	6"	300	43,5	VM8201-07NO-CN0150	VM8201-07NF-CN0150
200	8"	-	-	VM8201-07NO-CN0200	VM8201-07NF-CN0200

VM9101

Mot. BSP pneumatinė užspaudžiama sklendė PN10

Female BSP pneumatic poolai valve



Korpusas : POM
 Rankovė: natūrali anti-abrazyvinė guma,
 Tvirtinimas: Mot. BSP
 Darbinis slėgis : 6 bar
 Darbinė temperatūra max : +80°C

Body : POM
 Sleeve : Natural rubber
 Connection : Female BSP
 Working pressure : 6 bar
 Max working temperature : +80°C

DN		L (mm)	Kg	Ref.
mm	coliai			
10	3/8"	80	0,12	VM9101-0010
15	1/2"	95	0,31	VM9101-0015
20	3/4"	103	0,31	VM9101-0020
25	1"	120	0,50	VM9101-0025
32	1 1/4"	135	0,66	VM9101-0032
40	1 1/2"	160	0,97	VM9101-0040
50	2"	170	1,50	VM9101-0050

VM8200

Flanšinė pneumatinė užspaudžiama sklendė PN10

Flanged pneumatic poolai valve PN10



Korpusas : Aliuminio lydinys
 Rankovė: natūrali anti-abrazyvinė guma,
 Flanšinis : Lietas aliuminis
 Tvirtinimas: Flanšinis PN 10
 Darbinis slėgis :
 DN40-150 : 6 bar
 DN200 : 4 bar
 Darbinė temperatūra max :
 -40°C/+80°C

Body : Cast aluminium
 Sleeve : Natural rubber
 Flanges : Cast aluminium
 Connection : Flanged PN10
 Working pressure :
 DN40-150: 6 bar
 DN200: 4 bar
 Max working temperature :
 -40°C/+80°C

DN	L	Kg	Ref.
40	155	3,2	VM8200-00CN0040
50	183	3,5	VM8200-00CN0050
65	183	5	VM8200-00CN0065
80	228	6	VM8200-00CN0080
100	281	8	VM8200-00CN0100
125	350	12	VM8200-00CN0125
150	420	17	VM8200-00CN0150
200	560	35	VM8200-00CN0200

Užsakoma | ON REQUEST

Kitos rankovės (EPDM, FPM, silikonas, NBR, CSM, IIR)
 Other sleeves (EPDM, FPM, Silicone, NBR, CSM, IIR)



Solenoidinis vožtuvas (žr. 310 psl.)
 Solenoid valve (voir page 310)

